

## KOMISJONI OTSUS,

18. mai 2004,

**millega kiidetakse heaks kohustus, mis pakuti seoses Ukrainast ja muudest riikidest pärit ränikarbiidi importi käsitleva dumpinguvastase menetlusega**

(2004/498/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. detsembri 1995. aasta määrust (EÜ) nr 384/96 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed<sup>(1)</sup> ("algäärus"), viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 461/2004<sup>(2)</sup>, eriti selle artiklit 8, artikli 11 lõiget 3, artiklit 21 ja artikli 22 punkti c,

olles konsulteerinud nõuandekomiteega

ning arvestades järgmist:

## A. MENETLUS

## 1. Kehtivad meetmed

- (1) Määrusega (EÜ) nr 1100/2000<sup>(3)</sup> kehtestas nõukogu ühendusse suunduva Ukrainast pärit ränikarbiidi ("asjaomane toode") impordi suhtes lõpliku dumpinguvastase tollimaksu. Määrusega (EÜ) nr 991/2004<sup>(4)</sup> muutis nõukogu määrust (EÜ) nr 1100/2000.
- (2) Vaba netohinna suhtes ühenduse piiril enne tollimaksu sissenõudmist kohaldatava tollimaksu määraks kehtestatakse Ukrainast pärit asjaomase toote impordi puhul 24 %.

## 2. Uurimine

- (3) 2004. aasta 20. märtsil teatas komisjon Euroopa Liidu Teatajas avaldatud teistes<sup>(5)</sup> kehtivate meetmete ("meetmed") vahepealse osalise läbivaatamise algatamisest algääruse artikli 11 lõike 3 ja artikli 22 punkti c alusel.
- (4) Läbivaatamist alustati komisjoni algatusel, et teha kindlaks, kas 2004. aasta 1. mail toimuva Euroopa Liidu laienemise ("laienemine") tõttu on ühenduse huve silmas pidades vaja kohandada meetmeid, mille abil vältida ootamatuid negatiivseid tagajärgi kõikidele huvitatud pooltele, sealhulgas kasutajatele, turustajatele ja tarbijatele.

- (5) Kõikidele huvitatud pooltele, sealhulgas ühenduse tootmisharule, ühenduses tegutsevatele tootjate või kasutajate ühendustele, asjaomaste riikide eksportijatele/tootjatele, importijatele ja nende ühendustele ning asjaomaste riikide pädevatele asutustele, samuti 1. mail 2004. aastal Euroopa Liiduga ühinenud kümne uue liikmesriigi huvitatud pooltele ("EL10"), teatati uurimise algatamisest ning algatamise teates määratud tähtaja jooksul võimaldati neil kirjalikult teatavaks teha oma seisukohad, anda teavet ja esitada tõendusmaterjali. Kõigile huvitatud pooltele võimaldati asja arutamist, kui nad seda taotlesid ja selleks põhjused esitasid.

## 3. Uurimise tulemus

- (6) Nagu on sätestatud määruses (EÜ) nr 991/2004, jõuti uurimisel järeldusele, et olemasolevate meetmete kohandamine on kooskõlas ühenduse huvidega, tingimusel et selline kohandamine ei kahjusta oluliselt kaubanduse kaitset.

## 4. Kohustus

- (7) Vastavalt määruse (EÜ) nr 991/2004 järeldustele tegi komisjon algääruse artikli 8 lõike 2 kohaselt ettepaneku asjaomase äriühingu kohustuse kohta. Selle tulemusena pakkus kohustuse üks asjaomast toodet eksportiv tootja Ukrainast — (Open Joint Stock Company "Zaporozhsky Abrasivny Combinat").
- (8) Tuleb märkida, et algääruse artikli 22 punkti c kohaldamisel loetakse kõnealust kohustust erimeetmeks, kuna vastavalt määruse (EÜ) nr 991/2004 järeldustele ei ole see otseselt samaväärne dumpinguvastase tollimaksuga.
- (9) Kooskõlas määrusega (EÜ) nr 991/2004 peab eksportiv tootja vastavalt võetud kohustusele siiski kinni pidama impordi ülemmääradest ning et kohustuse täitmist oleks võimalik jälgida, on asjaomane eksportiv tootja nõustunud EL10-s asuvate üksikklientide puhul üldjoontes kinni pidama oma tavapärastest müügitingimustest. Eksportiv tootja on teadlik ka sellest, et kui leitakse, et need müügitingimused muutuvad oluliselt või kohustuse täitmise jälgimine muutub mingil moel raskeks või võimatuks, on komisjonil õigus äriühingu kohustuse heakskiitmisest loobuda, kehtestades selle asemel lõplikud dumpinguvastased tollimaksud, muutes impordi ülemmäära või võttes teisi heastavaid meetmeid.

<sup>(1)</sup> EÜT L 56, 6.3.1996, lk 1.<sup>(2)</sup> ELT L 77, 13.3.2004, lk 12.<sup>(3)</sup> EÜT L 125, 26.5.2000, lk 3.<sup>(4)</sup> ELT L 182, 18.5.2004, lk 18.<sup>(5)</sup> ELT C 70, 20.3.2004, lk 15.

- (10) Kohustuse tingimus on ka see, et kui seda on mis tahes viisil rikutud, siis on komisjonil õigus selle heakskiitmisest loobuda ning selle asemel kehtestatakse lõplikud dumpinguvastased tollimaksud.
- (11) Äriühing esitab komisjonile regulaarselt üksikasjalikku teavet ühendusse suunatud ekspordi kohta ja seega saab komisjon kohustuse täitmist tõhusalt jälgida.
- (12) Selleks, et komisjon saaks tõhusalt jälgida äriühingute kohustuste täitmist, tuleb kohustusest tuleneva vabasse ringlusse lubamise taotluse esitamisel asjaomasele tolliasutusele võimaldada tollimaksuvabastust üksnes juhul, kui esitatakse arve, mis sisaldab vähemalt nõukogu määruse (EÜ) nr 991/2004 lisas loetletud teavet. Selline teave on vajalik ka selleks, et tolliasutused saaksid piisava täpsusega kindlaks teha, kas veetav kaup on äridokumentidega vastavuses. Kui sellist arvet ei esitata või kui see ei vasta tollis esitatud kaubale, tuleb tasuda asjakohane dumpinguvastane tollimaks.
- (13) Kõike eespool öeldut silmas pidades peetakse äriühingu kohustust vastuvõetavaks.
- (14) Kohustuse heakskiitmine piirdub kuuekuulise esialgse tähtajaga, ilma et see piiraks meetmete tavapärase kehtivusaega, ning pärast seda tähtaega muutub see kehtetuks, kui komisjon ei pea asjakohaseks erimeetme kohaldamisega järgmiseks kuueks kuuks pikendada,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

#### Artikkel 1

Käesolevaga kiidetakse heaks allpool nimetatud eksportiva tootja pakutud kohustus seoses Ukrainast pärit ränikarbiidi importi käsitleva dumpinguvastase menetlusega.

| Riik    | Äriühing                                                                                                                                                                  | TARICi lisakood |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Ukraina | Toodab ja ekspordib Zaporizžjas Ukrainas asuv Open Joint Stock Company "Zaporozhsky Abrasivny Combinat" esimesele sõltumatule importijana tegutsevale kliendile ühenduses | A523            |

#### Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas* ning kehtib kuus kuud.

Brüssel, 18. mai 2004

Komisjoni nimel  
komisjoni liige  
Pascal LAMY